

打開手機掃一掃 下載手機程式
App Store Google Play
收看波特蘭中文電視 閱讀最新時事新聞

美國政府指定刊登法律性質 廣告有效刊物
Since 1997 No.109112
pct@portlandchinesetimes.com

Woodstock 小學中文項目面臨教師裁撤和併班 家長教師集會表達不滿 呼籲保護中文項目

(本報訊)位於波特蘭東南區的Woodstock小學，是整個太平洋西北地區最早建立中文沉浸式項目(MIP)的公立學校之一，自1998年建立該項目以來，已經開辦了25年。然而，該項目目前卻因2024至2025學年預算削減，面臨教師裁撤和班級合併，引發了家長和教師們的擔憂和不满。5月1日中午，20多位Woodstock小學家長、教師、熱心居民和俄勒岡州亞太裔聯盟(APANO)的數位項目官員齊聚位於82街和Division街的APANO物業內，討論了此次預算削減的深遠影響，呼籲挽救Woodstock小學中文項目。

據家長介紹，Woodstock小學中文沉浸式項目建立在50/50教學模式基礎上的，課程一半時間由中文老師以中文授課，另一半時間由英文老師以英文授課。波特蘭學區PPS提出的預算方案，將導致2024-2025學年有兩位教師崗位被裁撤，使得二年級和四年級的中文項目老師，在教授中文的同時，也將承擔教授英文課程。家長指出，中文老師的英文能力和純正程度無法與母語為英語的老師相比，將嚴重影響學生的英文學習。

(下接A3版)



Woodstock 小學家長和教師代表表達訴求

陳雷嘉麗地產房屋
33年地產經驗 忠誠服務予大眾
地產、餐館買賣 精通英語、國、粵、台山話

永明參茸藥材堂 Wing Ming Herbs
2738 SE 82nd Ave #101 Portland, OR 97266
中藥超市 應有盡有 經營30年，信譽有口皆碑

武士者槍械專賣店 聯邦認可槍械經銷商
槍支銷售和轉讓 全美步槍協會認可導師主講安全課程

波特蘭新聞 請關注我們:
油管(Youtube) 手機應用程式(App) 面書(Facebook) 微信(WeChat) 網站(Website)

Xiao Tang 湯曉 粵·國·英語 房地產經紀
20年豐富經驗-耐心專業-
佔地7.41英畝 3房1.5衛浴 1,340尺 3,268尺工場 1,728尺車房

Zhou Dental Care 牙醫診所
周曉晨 全科牙醫
洗牙 修復 美白 手術 植牙 矯正

Grace Insurance Services 美亞保險代理
丁麗清 Grace Ding (國語、粵語、英語)
代理多家信譽卓著的保險公司 可靠保障 節省更多

MORE REALTY 房屋買賣 地產投資
伍超偉 Timothy Ng Broker
手摺: (503) 869.8396 電郵: tim_realty@gmail.com

MORE REALTY CHAO TAM 譚超明
俄勒岡州華盛頓州房地產經紀 REAL ESTATE BROKER
503.869.3068

MORE REALTY 李夢雪 Melissa Li
華州房地產經紀 Real Estate Broker
360-989-5988 現金優惠

Allstate You're in good hands.
汽車、房屋、商業、人壽 Margery Yan 甄丹丹

Health and Wellness CHIROPRACTIC CENTER
CHIROPRACTIC CENTER 保健整脊中心 您的康復之路
當你受到傷害要馬上得到貼心的照顧時 我們隨時準備為你服務!

AMERICAN FAMILY INSURANCE 美國家庭保險公司
陳龍義 Edward Chen
汽車 房屋 醫療 商業 儲蓄人壽

終身免稅退休金計劃! Life Insurance Broker
活多久、取多久! 小菊 保險經紀
讓您無憂退休

Sunset Exceptional Dentistry SAMUEL S.CHEN, D.D.S.
陳思牧牙醫師
紐約哥倫比亞大學牙醫博士 曾任哥倫比亞大學醫學院臨床教學醫師

MORE REALTY Wenbin Zhu 朱文斌
住宅自住與投資
手機: 971.910.8888 微信: Realtor_wenbin

安居樂貸款 GFS HOME LOANS 房屋貸款! 重新貸款
不查收入貸款 自住、投資、Cash out 均可
只需一項信用條件便可預先批准 (One trade line ok!)

波特蘭州立大學爆發學生抗議活動 PSU圖書館被打砸後佔領

(本報綜述)波特蘭州立大學(PSU)4月30日週二早上宣佈,在親巴勒斯坦抗議者週一晚上闖入PSU圖書館後,被迫關閉市中心校園。當日早上6點過,PSU在社交媒體上表示,「由於圖書館持續發生的事件」,校園已關閉。

波特蘭州立大學沒有透露校園將關閉多長時間,並要求學生檢查大學電子郵件以獲取最新資訊。

PSU校長安·卡德(Ann Cudd)表示,週一下午,抗議人群在校園舉行和平集會;週一晚上,「一群人」闖入波特蘭州立大學米勒圖書館,其中一些人封堵了進入圖書館的通道。波特蘭警察局長鮑勃戴(Bob Day)估計有50至75人闖入圖書館。校長表示,PSU要求波特蘭警方將侵入者帶出圖書館。警方沒有給出具體執法時間,只是要求抗議者和平離開。



校長表示,早在上週四週五就有抗議者在校園一端的South Park聚集,後因該公園關閉,他們轉移至圖書館附近。

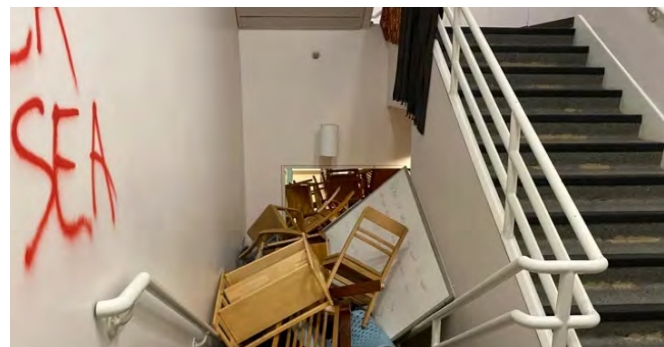
一位參與圖書館抗議的波特蘭州立大學學生在採訪中表示,「我們會一直待到我們的要求得到滿足為止。」

佔領圖書館的抗議者主要由波特蘭州立大學的學生、教職員工組成,他們要求學校切斷與波音公司的聯繫,據稱後者曾向以色列提供軍事裝備。波特蘭州立大學表示,將暫停接受波音公司的捐贈。據報導,波音公司曾向波特蘭州立大學捐贈了15萬美元用於教室命名,並每年提供約2.8萬美元用於獎學金。

此外,抗議者還要求學校呼籲立即停火,並取消公共安全官員,停止在校園內銷售以色列的產品。

關於圖書館內的破壞情況,一位參加抗議的學生告訴記者,在圖書館內造成破壞的是一群與他們無關的人。她強調圖書館內沒有發生重大損壞,所造成的損壞不會影響學生使用圖書館資源的權利,沒有書籍被觸碰或移動。

在該圖書館大樓外,清晰可見圖書館內部有一扇被打破的窗戶。圖書館外的多扇窗戶和牆壁都被噴了油漆。「噴漆可以用高壓水槍衝洗掉,與(巴勒斯坦)人的生命相比,這算得了什麼?!」有記者進入圖書館內,發現隨處可見破壞行為,包括塗鴉、碎玻璃和被砸碎的電腦。儘管週二晚上大多數抗議者都在一樓,但圖書館的每一層都受到了損壞。圖書館裡的書似乎沒有被動過。



到周二晚間,圖書館外聚集的人群增加到了大約100人。週三早上,PSU繼續週三學校將繼續關閉。

波特蘭州立大學校長安·卡德在周一晚間與波特蘭警方舉行的新聞發布會上表示,雖然許多人都在關注加薩地區的局勢,但她不認同非法闖入行為。

波特蘭警察局長鮑勃·戴表示,警方正與學校領導合作制定計劃,希望化解並解決目前的局勢,盡可能避免逮捕或使用武力。戴表示,目前尚未確定警方進入圖書館驅逐抗議者的具體時間表。

目前,親巴勒斯坦抗議活動已經從東部地區大學延燒至了整個西海岸地區的多所大學。

歷史巨變!大麻恐將被改列為「低風險藥物」

(綜合報導)近日有媒體爆料,美國藥物管制局將推動把大麻改列為較低風險藥物,從目前的第一類受管製藥物,改列為較低風險的第三類。此舉將是50多年來毒品政策影響最大的歷史性轉變,將在全國產生連鎖效應。

據報道,美國緝毒局提議將認可大麻的醫療用途,並認定大麻比一些極危險藥物被濫用的可能性低,但不會讓娛樂用途的大麻完全合法化。

如果將大麻從一級毒品改列為三級藥品,則會與K他命(ketamine)和同化類固醇(anabolic steroids)同一等級。三級藥品仍受法規管制約束,未經許可出售仍可能面臨刑事起訴。

美國總統拜登在2022年10月就曾呼籲重新檢討大麻毒品分級,同時簽署行政命令,赦免曾因持有大麻而觸犯聯邦法律的數千名民眾,也呼籲各州州長和地方首長採行類似措施,邁向大麻除罪化。拜登去年12月表示,服用和持有大麻的犯罪紀錄,對就業、住房、教育機會帶來不必要障礙,對待大麻的錯誤方式,使得許多人生活被顛覆。今年是美國選舉年,放寬大麻的宣佈可能有助於提高拜登支持率,吸引年輕選民。

蓋洛普去年秋天一項民調發現,高達70%成年人支持大麻合法化,比2000年30%高出2倍以上。隨著全美民眾,特別是年輕選民,對大麻接受度和除罪化呼聲越來越高,拜登和兩黨主要議員一直推動美國緝毒局採取行動。



部分人士持懷疑態度,認為美國緝毒局不應改變政策,否則會產生有害副作用。美國緝毒局前副局長萊裡(Jack Riley)對這項提議表示擔憂,他認為大麻是一種「入門藥物」,可能導致吸食者進一步使用其他藥物。

美國聯邦政府自1970年將大麻列為一級毒品,代表沒有醫療用途,並有很高的濫用可能,且在聯邦禁止販運法律規定下,觸犯者會被判重刑。

近年來,美國聯邦政府毒品政策並無太大變化,然而全美現在已有38個州將醫用大麻合法化,另有24個州將娛樂用大麻合法化。俄勒岡州已將大麻使用完全合法化,用於娛樂和醫療目的。任何21歲或以上的人都可以在該州購買、擁有和使用大麻。

這項新規一旦通過,將推動大麻產業快速成長,估計創造300億美元的價值。

90天芬太尼緊急狀態結束

(本報綜述)4月29日週一,麥魯瑪縣主席Jessica Vega Pederson發表了縣政府報告,這一天也標誌著為期90天的芬太尼緊急狀態結束。

縣主席表示,「當我們以人為本,與有實際經驗的人和合夥人合作時,我們就會取得成功。我們在90天芬太尼緊急應對和我們在行為健康資源中心的工作中清楚地看到了這一點」。

早在二月份,縣政府就宣佈了無家可歸應對行動宣佈。縣委員會表示,計劃在未來兩年內提供住房和收容所給2,700名無家可歸者;增設1,000張收容床位,同時增加數百個行為健康床位;提高成年無家可歸者從收容所轉為永久住房的比例;確保75%的人在安置到永久支援性住房後足夠長期穩定地居住24個月;減少特定優先人群(包括有色人種和自認為有性別特殊性的人)的無家可歸情況

此外,縣政府面臨不僅是芬太尼危機,還有住房危機的雙重挑戰。縣主席強調,必須加快將人們從街上安置到住房的流程,並呼籲加強與各方的合作以確保有效利用資源。

然而,一位網友直言「什麼都沒有做成。」另一位網友則提到,他所在社區唯一的改變是當地政府趕走了露宿者,拖走了廢棄車輛。

波特蘭男子因用弓箭殺人肢解屍體被判終身監禁

(本報綜述)麥魯瑪縣地方檢察官辦公室於4月29日宣佈,克里斯托弗·洛夫瑞恩(Christopher Lovrien)因涉嫌在1999年和2020年分別謀殺兩名受害者,被判終身監禁。

據悉,洛夫瑞恩首次涉嫌犯罪是在1999年。當時,他被控謀殺馬克·德里賓(Mark Dribin),並於今年1月認罪。他因一級過失殺人罪被判20年監禁。洛夫瑞恩的第二項指控涉及2020年謀殺肯尼斯·格里芬(Kenneth Griffin)。格里芬於2020年2月1日最後被看到,並於隨後被報失蹤。

調查發現,1999年失蹤的德里賓是聯合航空公司的夜班貨運員。他於7月18日被報失蹤。調查人員發現了德里賓的車輛,並在其家中和車內發現了未知嫌疑人的DNA。儘管德里賓的屍體從未找到,但警方在2019年重新進行調查,並在2020年確認洛夫瑞恩為嫌疑犯。格里芬的失蹤則發生在2020年2月1日。隨後的調查揭示了洛夫瑞恩涉嫌謀殺的線索。警方在洛夫瑞恩的住所內搜出了格里芬的肢解屍體,並在棚內發現了六支槍。

殺人犯德里坦白,與被害人格里芬在喝酒後發生爭執,之後使用十字弓和斧頭對其進行致命襲擊,並將屍體藏匿於棚內。

據悉,他將在監獄中度過餘生,根據判決,他需在監獄服刑46年後才可能獲得假釋。

波特蘭老嫗移民中13億彩票 罹癌8年上週還在做化療

(綜合報導)「強力球」彩票本月早些時候開出了價值13億美元的頭獎,這是強力球歷史上第四高的獎項。幸運的得主是來自波特蘭的老嫗移民程·塞潘(Cheng Saepan)。他已在美國居住了30多年,是一位患有癌症的機械師,這一消息在4月29日週一被州彩票官員證實。

程·塞潘先生今年46歲,他表示這份獎金是他與妻子以及一位外州朋友合資購買的,他們將與朋友平分這筆獎金。而這位朋友正是55歲的趙女士(Laiza Chao),住在威斯康星州密爾沃基。

趙女士與程先生一起購買彩票後,曾開玩笑地告訴他們兩人說:「我們現在是億萬富豪了。」這句玩笑隔天便成了現實。

程先生感激彩票給予他的幸運和改變一生的機會。他在接受媒體訪問時說,這個獎金將使他有能力照顧家人,改善健康狀況,並且尋找更好的醫生。「2016年我被診斷出癌症時,我告訴自己我不能輕易放棄。我想為家人做更多事情。現在我的生活將獲得改善。」

程先生透露,他打算用這筆獎金在俄勒岡州為家人買一套房子,並計劃繼續購買彩票。他說:「我可能會再次幸運,繼續嘗試。」

此張幸運彩票於4月7日售出於波特蘭的一家便利店,結束了連續三個月無人中獎的局面。若得主選擇一次

性領取獎金,將支付聯邦和俄勒岡州的稅金,但程先生和趙女士最終將可獲得4.22億美元。俄勒岡州彩票局表示,這13億美元的獎金排在全球歷史排行榜的第四位,全美彩票獎金排行榜的第八位。

美國歷史上最大的彩票獎項出現在2022年的加利福尼亞州,高達20.4億美元。根據俄勒岡州法律,除少數例外情況外,彩票得主不能匿名。得獎者有一年時間領獎。

程先生的故事引發了網友的熱烈討論,網友特別讚賞他信守承諾並與友人分享獎金的行為,許多人都為他及其家人的好運和未來感到高興,並紛紛祝福他早日康復。



嘉豐食品公司

CAFUNG LLC

台山雜貨食品新天地

主營 參茸海味、鮑魚燕窩、海參花膠、南北藥材、蔬菜水果、家庭用品

母親節大優惠

免費送貨服務 503-954-2845

五月粽材料特價

地址: 8201 SE Powell Blvd, Suite C, Portland, OR 97266 營業時間: 週一至週六上午 9:00 至下午 6:30, 週日上午 9:00 至下午 5:00 (七天營業)

特價

Jessie Burke 與華人選民見面會 4月27日成功舉辦

接受本報專訪 提出解決社區問題的創新方案

(本報訊)4月27日週六，華人社區在魚樂軒餐館舉辦了一場支持婕茜·伯克(Jessie Burke)競選麥魯瑪縣第二選區議員的見面會和籌款活動。

在見面會上，Jessie向華人選民介紹了自己的家族歷史，自己多年來在唐人街所做的貢獻，以及對波特蘭的美好未來做出了構想。Jessie也與到場的華人社區選民積極互動，熱情回答選民的提問。在場的選民紛紛拿出手機，與Jessie合影。不少選民還傾囊捐款，支持Jessie的競選活動。

會後，Jessie還接受了本報的訪問。

唐人街的無家可歸者的露宿和吸毒的情況一直是華人社區最關心的問題。針對這個問題，Jessie提出，希望建立一個類似於www.booking.com的數據庫，實時更新各庇護所的空床情況。在沒有空餘庇護所床位的情況下，執法者很難對露宿者進行處罰。如果建立了這樣一個數據庫，在庇護所有空床位的前提下，執法者就可以要求露宿者搬離，拒絕搬離的就可以採取強制措施。

對於芬太尼危機，Jessie表示，我們不能任由那些吸食冰毒和芬太尼等毒品的人在街上閒逛，更不應該將這樣的行為正常化。她建議，在每個區都建立收容毒癮者的清醒中心，該中心不是監獄，但不允許他們四處閒逛或做出不可預測的行為，同時能夠提供治療和輔導服務。Jessie還指出，過去當局曾在監獄裡設有專門關押毒癮犯的區域，以便讓他們在監獄裡接受康復治療，但後來因資金問題被取消了。她認為應該重新對這一項目進行撥款，以幫助犯人在獄中戒毒。

Jessie也強調，必須要求地方檢察官嚴懲違法行為，特別是公開吸毒和毒品交易等。她相信，只有讓違法犯罪活動得到應有的後果，才能真正阻止猖獗的犯罪



活動。

Jessie還提議，州政府應該對「嚴重殘疾」進行重新定義，這樣才能允許社區工作者對有嚴重毒癮或精神疾病的人進行救助，避免他們在街頭閒逛、遭受犯罪侵害甚至暴屍街頭。

對於如何吸引遊客回到唐人街，Jessie認為，需要啟用更多的店面，才能吸引更多人回到唐人街，增加人流量，而當前的現實情況是，唐人街乃至整個老城區都沒有幾家商業，遊客沒有理由到這裡來。她指出，唐人街目前面臨巨大挑戰：1. 許多建築物需要抗震升級後才能出租，但很多房東無力負擔這一費用；2. 即使有了資金，作為歷史街區，翻新建築物也面臨種種限制；3. 個別房東尤其是華人房東，對出租自己的地產並不積極；4. 該區域聚集了太多家為無家可歸者提供服務的福利機構，對當地商業活動和社區發展造成嚴重影響，唐人街想要發展，就必須減少這類機構在該區域的密度。

對於她與競選對手Sam Adams相比的競爭優勢，Jessie認為，與Sam相比，自己雖然沒有太多的從政經歷，



但是她自己作為波特蘭唐人街的一位企業主，有著豐富的實地經驗，理解並經歷了小企業主和遊客的遭遇，了解犯罪、毒品成癮和心理健康問題對社區帶來的巨大傷害。Jessie指出，與Sam相比，自己擅長透過創建有意義和合乎邏輯的系統，來建立健康的組織、文化和團隊，為社區帶來長期而持續的積極改變。

Jessie Burke所參選的第二選區，是華人口相對較少的區域，但整個華人社區仍可透過各種途徑來支持她、支持波特蘭的發展與繁榮。她希望華人社區能積極參與，投入資源和精力，協助將唐人街的空置建築物翻修以方出售或出租，重振唐人街。她也邀請大家多前往唐人街消費，支持唐人街的生意。

在訪談的最後，Jessie告訴我們，參加政治競選的，可以分為三種人：需要工作的人、把政治當作一場有趣的遊戲的人以及為自己的生活而戰的人。「而我，屬於為了自己的生活而戰的人」。

如果您想了解有關Jessie Burke的更多信息，或向Jessie Burke的競選活動捐款，請訪問<https://jessie-burke.com/>。

Woodstock 小學中文項目面臨教師裁撤和併班 家長教師集會表達不滿 呼籲保護中文項目

(上接A1版)家長表示，這項改變對孩子的學習來說無疑是雪上加霜。幾年來，孩子們經歷了疫情期間長期的線上學習，教學質量本就不佳，他們的學業水平比新冠前同年級的學生明顯落後；去年又因PPS教師罷工失去了整個月的課時，如今又面臨如此重大的改變，我們非常擔心孩子們的學業和英語能力。」

家長們還擔心，看似只是裁撤教師合並班級，但實質上是對Woodstock小學中文項目的嚴重傷害，將加劇該小學和整個PPS學區中文項目學生入學率的下降。此外，今後幾年對口的Harrison Park初中和PPS高中的中文項目的入學率也會受到影響。

會上，家長和教師代表給出的解決方案是，為了避免Woodstock小學中文項目的兩個教師崗位被裁撤，需要為每位教師籌集約16萬9千美元(包括薪資、福利和向學區分配的資金)，兩位教師則一共需要33萬8千美元。代表們提出的另一個替代方案是，僱用1至2名教育助理，以應對因為班級合併導致的大班情況，這一方案則大約需要籌集8萬美元。無論哪一種方案，募款都需要在6月30日前完成。

家長們號召社區和家庭採取行動，包括向PPS學校董事會表達關切、與其他家長交流，以及向相關部門發送郵件表達呼聲等。

家長和教師代表們還表示，希望俄勒岡州亞太裔聯盟APANO合作，為波特蘭的華裔社區實現公平解決方案，保護和推廣Woodstock小學的雙語計劃。

俄勒岡州亞太裔聯盟主任、波特蘭都會區的黃大綱議員(Duncan Hwang)，社區參與經理 Wanna Lei和政治

團隊經理Sam Guthman也參加了這場集會。他們表示，收集好家長和老師們的訴求後，將積極與PPS學區溝通，表達APANO對中文項目的安危表達關切，以引起其重視。

本報了解到，截至目前，已有140多名家長聯名反對校區的這一動議，希望能引起PPS學校管理階層的重視並重新思考相關政策。

近年來，俄勒岡州的中文教育項目屢遭打擊，引發華人社區擔憂。2021年6月，波特蘭州立大學孔子學院被迫關閉，導致分佈在俄勒岡多地、尤其是大波特蘭地區的多個公立學區的數十位中文教師志工被裁撤。今年三月中旬，聯邦政府發出通知，將停止對包括俄勒岡大學在內的四所大學的中文旗艦項目的資助，這將導致中文沉浸式項目畢業的學生面臨無中文旗艦項目可讀的困境。



APANO主任、波特蘭都會區議員黃大綱(Duncan Hwang)



家長代表發言

Woodstock Mandarin Immersion Families Please Take Action!

伍德斯特克小學的普通話浸入式課程預計將在2024/2025學年產生重大影響。

下面列出目前我們要面對的改變：

- PPS 財政預算大幅削減需要裁撤教師人員，這將對伍德斯特克小學的中文雙語項目產生長期重大影響。
- 明年二年級和四年級 DLI 班級的班級將要兩個班合成一個班，就是班的人數增一倍。隨著課程難度增加，家長很可能發現學生因為沒有在課堂上受到足夠的老師關注而導致學業跟不上進度。
- 明年二年級和四年級雙語班級的英語教師職位將被取消，並且在接下來的每年這兩個班級將繼續取消。這意味著中文老師不僅要教雙語的學生，還要承擔教授英語課程。這會影響那些原本依靠英語老師專業和純正的英文水平來達到該年級的學業水平的學生不能达标。

家庭可以如何採取行動？

- 向 PPS 學校董事會表達您的憂慮。教師和工作人员無法改變 PPS 的決定，但作為家長，我們可以讓 PPS 聽取我們的意見。
- 與其他家長交談。與伍德斯特克 雙語家庭分享这个消息。雖然并非所有學生今年秋季都會立即受到影響，但隨著 PPS 學校的更多的預算削減，未來几年在這個雙語項目的孩子必定也會受到影響。
- 向媒體公開这个消息。任何媒體對這個事件的關注都會對我們有所幫助。如果您有當地新聞媒體的联系方式，請联系我们。
- 以國語為母語的家庭，請向 PPS 學校董事會成員和行政人員表達您的疑慮！因為這些改變對你們家的小孩影響最大。

如有疑問，請联系 PPS!

將信件郵寄至：
PPS School Board
501 N Dixon St.
Portland, OR 97227

發送電子郵件至：
schoolboard@pps.net
anscott@pps.net
mdpass@pps.net
psullivan@pps.net
hermangreen@pps.net
ghollands@pps.net
edliuwang@pps.net
feliverstein@pps.net
superintendent@pps.net
emogbehin@pps.net
cproctor@pps.net
mcalvert@pps.net
jmelvin@pps.net
rmunoz@pps.net
jbrim-edwards@pps.net

A's Restaurant Supply LLC
WESTLAKE A's 餐館設備公司

專營餐館廚房設備
(商用不銹鋼冰箱和冰櫃、商用玻璃門冷藏展示櫃和製冰機)

價廉物美，服務上乘
所有設備有兩年的零件及勞工保修

本週特價 \$1149 沙拉執碼台 (含切板)
Salad Prep Table Refrigerator Containers and Cutting (Board Included)
Model #: WKSR-27B

33°F - 41°F

煎餅 三文治 沙拉 漢堡包

電話：(971)282-2180 郵箱：asrestaurant22@gmail.com

所有由本報設計的廣告版權全屬波特蘭新聞擁有，不能作任何形式轉載或刊登。

唐人街掛白燈籠 引華人社區不滿 多方回應將盡快更換

(本報訊)近日，波特蘭唐人街新掛起了一排排的燈籠。這些燈籠採用了紅色和白色交替懸掛的方式，引起了部分華人社區居民的熱議和不满。

部分居民指出，白色燈籠在華人文化中通常與喪葬有關，並非喜慶的象徵。居民表示，儘管大家不講迷信，但這白色燈籠總不免讓人聯想到波特蘭唐人街的衰退。有居民形容說，「白燈籠遠看像是死魚肚子裡拿出來的東西」，也有居民直呼「難看」。

針對此事，本報特別採訪了舊城區社區協會(OTCA)主席杰茜·伯克(Jessie Burke)和俄勒岡中華會館主席李汝堯。

俄勒岡中華會館主席李汝堯介紹說，在波特蘭市從未有過任何在馬路上空掛燈籠的准許證可申請。在過去，有組織希望仿效其他城市，在中國城的上空掛滿燈籠，特別是在節日時，更顯喜慶。但掛燈籠一事市政府一直未有批出。

三年前，老城社區協會決定向政府提出老城燈籠項目，作為全市的牽頭試點項目，如果獲得成功，有機會推廣到全市的其他地區。結果是成功了，但卻在唐人街出現了白燈籠。

李汝堯指出，自己雖然是老城社區協會的藝術文化委員會的聯合主席之一，但此次老城區燈籠計劃的具體負責人為協會成員之一，建築師Tom Clark。藝術文化委員會僅為該項目提供建議，最終決策人是Tom Clark，包括燈籠顏色的選擇。

據李汝堯介紹，是藝術文化委員會中的唯一華裔美國人，而日裔社區也有通過俄勒岡日裔會館(JAMO)派代表出席。

李汝堯指出，自己曾親自發送了一封電子郵件，提出了有關燈籠類型和顏色的建議，並提到了華人社區的文化擔憂和使用白色燈籠可能帶來的後果。然而，自己的建議並未被認真對待，對此自己也十分不满。

李汝堯透露，在收到的郵件回覆中，專門負責此次燈籠項目的Tom Clark寫道，「Are you sure?」(你確定嗎?)。隨郵件，Tom Clark還附上了一張拍攝於舊金山一家非常受歡迎的中國夜總會的照片，照片中的巷子裡正是交叉懸掛著紅色和白色的燈籠。

老城社區協會主席Jessie Burke強調，她自己並未直接參與燈籠的選擇過程。Jessie解釋說，儘管是她促成了項目的批准和資金支持，但燈籠的選擇是由老城藝術與文化委員會負責的。

Jessie強調，獲得市府批准在中國城懸掛跨街的燈籠並獲得資金支持，並不是一件容易的事，這項工作耗費了兩年時間才得以實現。她表示，有任何問題，都可以努力解決，但希望大家能了解整個項目過程是如何的艱辛。她還提到了，關於老城中國龍雕塑的問題，她在過去的五年來一直在跟進，並且終於獲得了移除這些雕塑的許可。此外，她目前也正在著手修復中國城的大門。

關於如何處理華人社區對此事的異議，李汝堯以及Jessie均表示，會積極為華人社區發聲，盡快將白色燈籠替換為相同形狀的黃色或紅色燈籠。4月30日，專門負責此次燈籠項目的Tom Clark回復李汝堯，表示將在5月



10日前把白色的日式燈籠換成紅色的燈籠。

波特蘭唐人街博物館將於5月10日晚上8點舉行燈籠點亮儀式。當晚，中華會館將通過點亮會館的陽台一同慶祝。

本次白燈籠事件，令人聯想到早年的中國龍和掛區旗的事件，中華會館主席李汝堯呼籲，關心華人社區福祉和唐人街發展的人士，能積極加入各社區組織、參與義工活動，在與華人有關的議題上積極發聲，通過選票來決定結果。目前在老城社區協會就只有李汝堯一名華人。

家長迷信「信仰療法」致新生兒病死

(本報綜述)據克拉克馬斯縣(Clackamas)地區檢察官辦公室透露，俄勒岡市(Oregon City)一對夫婦因未能為其新生兒提供必要的醫療護理而面臨嚴重指控。這對夫婦屬於基督追隨者(Followers of Christ)教派成員，堅持信仰療法(faith-healing)，拒絕尋求醫療幫助。他們的孩子出生後因黃疸併發症而最終不幸去世。

根據檢察官的文件顯示，布萊爾(35歲)和泰勒愛德華茲(30歲)的新生兒海登(Hayden)於去年六月在家中出生。然而，兩天後，孩子停止進食，呼吸也出現異常。家人和朋友來到現場，進行祈禱並塗抹了聖油，並沒有尋求醫療協助。

檢察官布萊恩·布洛克(Bryan Brock)在法庭文件中指出，儘管孩子出現嚴重症狀，如嘴唇變藍，停止進食長達7小時，父母卻未採取任何醫療措施。直到孩子於6月26日下午3:05不幸離世，才引起當局的注意。

調查發現，新生兒患有嚴重的黃疸，皮膚和器官都出現了黃疸的症狀。黃疸是因為膽紅素在新生



兒體內積聚，需要及時的醫療介入才能避免危險的發展。然而，基督追隨者教派堅信，只要祈禱和踐行信仰，疾病就會得到治愈，認為死亡是上帝的旨意。

此外，檢察官也指出，泰勒愛德華茲已在家中生下四個孩子，目前又懷有第五個孩子。醫學專家擔心，這位夭折的新生兒海登的病情可能是遺傳性的，並可能影響即將出生的孩子。

俄勒岡州立法機構早在2011年就給出解釋，「精神治療」不得作為任何謀殺指控的辯護理由。這意味著無論什麼原因，如果有人因為對孩子的疏忽或不當行為而導致孩子死亡，他們不能通過聲稱精神治療或宗教信仰來免受謀殺指控。

布萊爾和泰勒愛德華茲將於5月8日在克拉克馬斯縣地方法院接受審判。

這起悲劇也再次提醒人們，在面對嬰幼兒疾病時，及時的醫療介入是至關重要的，而信仰無法取代科學的醫療照護。



列車脫軌致波特蘭鋼橋關閉交通受阻

(本報綜述)4月29日星期一早上，波特蘭鋼橋(Steel Bridge)東側發生一起列車脫軌事故，導致交通嚴重受阻，鋼橋被迫關閉。事故發生於上午6點14分左右，兩節火車車廂脫軌並撞擊到橋樑的結構支撐柱，隨後鋼橋全線關閉。

這起事故不僅影響了鐵路運輸，還波及到了公共交通系統。公車公司TriMet宣佈，所有MAX輕軌線路均受到干擾，穿過鋼橋的公車路線已被重新安排繞道其他橋樑。

這座鋼橋由聯合太平洋鐵路擁有和營運。該公司的工程師已經前往現場，開始評估鋼橋的結構穩定性。據波特蘭消防和救援部門表示，鋼橋將關閉，直到其結構被確認安全為止。

當日上午11點，俄勒岡州交通部重新開放了這座橋的交通。

波特蘭鋼橋已有111年的歷史，以其獨特的雙層設計而聞名。火車使用下層鐵路，而上層通道則供車輛、自行車和行人通行。鋼橋的上下層可依威拉米特河上的大型船隻通行需求進行升降。

值得注意的是，波特蘭鋼橋的關閉恰逢對橋樑安全性日益關注的時刻。此前一個月，一艘貨船在巴爾的摩的弗朗西斯·斯科特·基橋的橋墩上撞擊，導致該橋嚴重受損，造成六人死亡。





互助搬家貨物運輸服務公司

BROTHERS MOVING LLC

Local movers and moving service are ready for you

搬家保潔服務，適合所有家庭，學生，學校，生意，辦公室，倉庫.....

省時，省力，省心，省額外費用

請馬上來電詢價 503-442-2591

Home and Business move? We can help **OUT-N-IN** at any time.
Just call and get **FREE** estimates!

服務範圍

裝載卸貨 拆裝組裝 垃圾清理 專業打包 長途短程
包車拼車 長短期倉 方便快捷 **免費估價 任君選擇**

地址: 12335 SW 72nd Ave, Tigard, OR 97223 郵箱: 2770606098@qq.com



製藥巨頭首次承認新冠疫苗致命副作用

(綜合報道)根據《紐約郵報》報導，製藥巨頭阿斯利康近日首次承認，其合作開發的新冠疫苗(品牌為Covishield)可能會導致罕見但嚴重的副作用，包括血栓和血小板計數低。

Covishield是由英國瑞典公司與英國牛津大學合作開發，由印度血清研究所生產的疫苗，目前在印度廣泛使用，接種量覆蓋了近90%的印度人口。該疫苗在研究中顯示，對預防新冠病毒具有60%至80%的有效率，但也可能會導致部分接種者出現血栓等副作用。

根據報導，英國已提起集體訴訟，指控該疫苗導致了接種者死亡和重傷，該訴訟正在為約50名受害者尋求最高1億英鎊的賠償。阿斯利康公司雖然對此提出異議，但在一份法庭文件中首次承認，其疫苗「在極少數情況下會導致TTS」，即血栓形成伴血小板減少綜合症。

世界衛生組織證實，Covishield可能會產生危及生命的副作用，其中包括「非常罕見」的血栓形成伴血小板減少綜合症，發生率不到萬分之一。

據報導，其中一位訴訟原告是IT工程師杰米·斯科特，他在接種疫苗後因血栓導致永久性腦損傷。媒體報導稱，接種阿斯利康疫苗後發生TTS的風險約為五萬分之一。

阿斯利康新冠疫苗於2020年12月首次獲准緊急使用。阿斯特捷利康新冠疫苗於2020年12月首次獲准緊急使用。根據英國製藥監督機構藥品和醫療保健產品監管局彙編的健康數據，在英國使用的5000萬劑疫苗中，有81人死於可能與接種有關的血栓。

牛津大學稱，阿斯特捷利康疫苗在全球拯救了多達600萬人的生命。



波特蘭社區活動

歡迎波特蘭非營利團體將活動消息放在這欄，讓更多華人知道和參與，豐富本地華人的生活。請將消息傳至：pct@portlandchinesetimes.com。

波特蘭文藝中心

波特蘭文藝中心兒童舞蹈班
逢星期六在波特蘭社區學院，東南區校舍(82街夾Division)內上課，時間如下：

- A 班(6歲及以下)：12:30pm - 1:15pm
 - B 班(6歲及以下)：1:15pm - 2:00pm
 - C 班(6歲及以下)：2:00pm - 3:00pm
- 查詢請電：503-709-1728

華人服務中心：

波特蘭總辦事處：(地址：9035 SE Foster Road, Portland, OR 97266. 洽詢電話：503-872-8822 內線200)

- (一) 廣東話小組：逢星期二上午十時至下午十二時。太極、文康活動、節日慶祝、教育及保健講座、郊遊等。免費參加。5/7: 母親節：向所有母親致敬!; 5/14: 如何認識保溫產品功能：保溫杯用法的宜忌。
- (二) 乒乓球組：逢星期二、四下午一時至四時半。內

- 容為康樂活動、免費參加。
 - (三) 韓國小組：逢星期三上午十時至下午十二時。運動健身、健康講座及社交活動。免費參加。
 - (四) 卡拉OK小組：逢星期三下午一時至三時半。內容為康樂活動、免費參加。
 - (五) 預防糖尿病課程小組(廣東話)：星期三上午十時至下午十二時。3/6/2024開始。學習如何管理自己血糖的課程，預防糖尿病的發生，名額有限、需預先註冊、免費參加。請致電 503-772-5889查詢詳情。
 - (六) 越南長者小組：每月二次，星期四上午十時半至下午十二時。運動健身、健康講座及社交活動。免費參加。
 - (七) 普通話小組：每月二次，星期四上午十時半至下午十二時。運動健身、健康講座及社交活動。免費參加。
 - (八) 廣東話粵曲小組：每月的第一週和第三週星期四下午一時至三時，需預先註冊、免費參加。
 - (九) 亞裔癌症資源中心：亞裔癌症資源及服務中心廣東話癌症支持小組：每月第三週星期一。免費參加。
- 上述活動不收費。可能會更改或重新安排。請預先登記，欲了解更多信息，請致電(503)772-5889查詢。

波特蘭靈糧堂

波特蘭靈糧堂Bread of Life Christian Church這個主日4/14邀請到北美家庭更新協會郝偉業會長來傳講主日信息。在中午的免費愛宴之後，郝偉業會長會在教會大堂繼續帶領夫妻互動的示範以及問題解答時間。機會難得，歡迎您闔家光臨參加這禮拜天的主日聚會：

- 10:30AM - 中文主日崇拜、青少年主日、兒童主日學大、中、小班 同時進行
 - 12:15PM - 每週主日之後在教會樓下免費供應愛宴
 - 2PM - 英文主日崇拜
- 中文主日崇拜提供YouTube直播，請在YouTube上搜尋「波特蘭靈糧堂」或是「BOLIP Live」即可找到我們直播的視頻。每一堂中文崇拜之後都有提供為有需要的人禱告的服務。
- 教會地址是：550 76th Ave., Portland OR 97232(Bui越南豆腐店旁邊，教會有gated parking lot停車方便安全)

麥魯瑪縣圖書館

誠徵志願科技幫手，輔助民眾解決使用電子科技產品的小問題。Tech Help是圖書館極受歡迎的一個服務，我們需要更多像您這樣的雙語人士參與，幫助提昇華語社區的科技能力。
有興趣請聯絡 mcl.adult.literacy@multco.us 或 503.577.9984。

生活難料 加入健保



如果您因為離職而失去健康保險或需要更新健保計劃，家裡多了個寶寶，或是滿26歲。擁有健保比您想像地更容易。您可於規定期限內在HealthCare.gov加入低價、優質的健保計劃。每5位客戶就有4位能藉助財務補助，找到每月\$10或更低收費的健保計劃。

Health Care.gov

1-800-318-2596

由美國衛生及公眾服務部資助

FARMERS®
波特蘭華人可信任的公司

甄麗玲
Diana L. Koelling

- 汽車 • 房屋
- 人壽 • 業務
- 勞工 • 退休儲蓄計劃

讓我來幫助您
滿足您的保險
優質服務.....
由一間您所熟悉的

437 SE 8th Ave., Portland, OR 97216
電話: 503-252-6171
傳真: 503-252-6355

波特蘭地區華人養老護理院

可供退休人士及行動不便，記憶力喪失需要照顧服務的老人居住。

不同的房型可供選擇
提供適合老人胃口的中餐

護理人員講國語、粵語和英語

Beaverton 護理之家
接收聯邦醫療保險(Medicare)

預約電話: 503-421-1257
5950 SW Main Ave, Beaverton, OR 97005
12972 SW Wilmington Ln., Tigard, OR 97224

經驗豐富 設備先進 收費合理

見微牙科

Jianwei Jenny Lu, D.D.S.
美國牙醫學會會員
1998年美國德州大學牙醫學院博士

(503) 839.9316 (國語)
(503) 760.1334 (英文)

Gresham Station Dental
1282 NW Civic Dr. Gresham, OR 97030
www.greshamstationdental.com (不收政府保險)

港安護理之家

PRESTIGE CARE AND REHAB OF REEDWOOD
www.prestigecare.com

俄勒岡州特有為亞裔長者服務的安身之所

以亞裔住客為主
提供長期、短期和暫息 (RESPIRE) 護理
駐院物理、職業及語言治療；一對一復康護理服務
駐院醫生、廿四小時護士，華語越語翻譯。唐餐供應
不同種類的康樂活動，如BINGO、外遊、團體探訪、太極
全面照顧每天生活需要，包括服藥、淋浴、如廁、醫療約會
接受政府醫療保險-Medicaid、Medicare或私人付款

現急聘護士及護士助理 (CNA)

3540 SE Francis Street, Portland, OR 97202 (POWELL 夾35街、鄰近華人社區)
電話: (503) 232-5767

專治工傷、車禍傷害復健
及有關疼痛的各種疑難雜症

INJURIES
SHOCKWAVE
LASER THERAPY
CHRONIC PAIN



Jay Han DC
Pain Solutions

韓杰剛醫師
疼痛復健專科診所

+1 503-334-7943
jay@jayhandc.com
9370 SW Greensburg Rd.
Suite N
Tigard, OR 97223
WWW.JAYHANDC.COM

美學

緩解疼痛之美學

本院引進全新歐洲原廠進口骨震波與深層雷射治療儀器，提供您一種非侵入性、免打針、免吃藥、免開刀、最大限度地確保患者安全性的新式增生療法。適用於任何疼痛的症狀尤其肌肉、肌腱、韌帶與筋膜的疼痛。有別於傳統療法，震波與雷射治療以促進自體恢復為目的，使痊癒更具效率！

Oregon First | Washington First Properties

余穎強 劉紅英 房地產經紀團隊
Wing Yu & Amy Liu Real Estate Agent Team
Cell 手提: **Wing 971-570-9938**
Amy 503-317-3522 (國、粵、英)
業務範圍: 住宅、商業、生意買賣, 鋪面出租
Licensed in States of Oregon and Washington
俄勒岡州和華盛頓州牌照

PRICE REDUCED

SE Grant 近190街 4房2浴
1496sf 全面裝修新屋頂新暖氣爐等
地大0.17 acres、寬敞的前後院
超大雙車庫、充足停車位
售價 \$499,000 \$496,000

PRICE REDUCED

SE CRANBERRY Loop Clackamas
2年新屋頂、新地板、新空調等
面積2,086 sq, 4房3浴, 雙車庫
前後院子大, 適合自住或做Airbnb.
售價 \$680,000 \$670,000

PRICE REDUCED

Happy Valley 0.9畝地
3,500尺雙層房屋
有雙廚房 兩個居住單位
共7睡房 60'X40' workshop
售價 \$820,000

PENDING

NEW LISTING

壽司餐廳生意轉讓
壽司新鮮有創意美味佳餚,
生意非常好。餐廳裡面豪華,
有小酒吧、樓上有派對包廂
售價 \$189,500

PRICE REDUCED

壽司餐館生意出讓:
位於Beaverton旺區的Strip Mall
裡面, 新裝修不久, 潛力巨大
售價 \$138,000 \$78,000

波特蘭旺區中餐館生意轉讓
租金便宜, 餐館口碑好,
生意穩定亞裔顧客佔比較高,
售價面議

房屋買賣 · 地產買賣
免費市場分析 協助買賣家作最明確決定

黃才生 Johnny Choi Sang Wong
房地產經紀

手提: 503-708-8850
辦公: 503-353-6673
郵箱: jcs Wong98@gmail.com

房屋出售

SE Powell / SE 124 Ave
地點好 3房2.1浴
1,836 sqft
建於2012年
售\$459,900

SE Christina Ct
Clackamas地區
臨近Clackamas高中
4房2.1浴 2,736 sqft
建於2005年
售\$650,000

SE 89 Ave / SE Powell Blvd
絕佳的投資機會 建於2000年
複式房屋: 2個單位。
每間房屋976 sqft, 2房1.1浴,
兩個單元均已出租。
每月總租金收入為2790美元,
臨近餐館和購物商場。
售\$530,000

SE Happy Valley Dr
Happy Valley 好社區
學區好
5房3.1浴 建於2002年
4,011 sqft
售\$898,000

16037 SW Upper Boones Ferry Rd #150, Portland, OR 97224

Homelink Mortgage, Inc. 房屋貸款

WA:MB-63201
Oregon:ML-3363
UT:7920932-NMLP

- ★現金買房後立即cashout
- ★外國人,新移民貸款, 30%首付 (沒身份亦可)
- ★最高可貸至15個投資房貸款
- ★重貸到低利息

利率低效率快,
免費提供預先核準書
歡迎微信或Text查詢利率

30年/20年/15年/5年/7年
固定利率

蘇杏如 Amy Wong

請來電查詢預先批准服務
直綫: (425) 829-0989
365 118th Avenue SE, Ste 200, Bellevue, WA 98005-3557

Amy@homelinkmtg.com
License#MLO68705

醫療照護和健康教育

華人服務中心是亞裔和美國文化橋樑，提倡健康醫療平等，提供社區資源訊息，致力為亞裔社群減少醫療資源差異和增加高品質的醫療服務。

政府醫療福利申請

有培訓的雙語專員可諮詢和協助申請政府醫療，俄勒岡州健康計劃 (Medicaid - OHP)和有保費稅收援助的健康保險(healthcare.org)。從 2023 年 7 月 1 日開始，任何年齡或移民身分的人都可能有資格獲得完整的 OHP 福利。

公衛健康教育和宣導

有雙語專員可提供生育健康和家庭計劃，乳腺癌和宮頸癌篩查預防、緊急事件事前準備、氣候改變和災害應變、傳染病預防、環境社區健康、商業烟草防制等主題的學習和教育。

歡迎與華人服務中心社區健康服務聯絡以
獲取更多相關資訊，並按需要預約見面

廣東話/粵語 (503) 772-5889
普通話/國語 (503) 772-5890



Asian Health & Service Center
華人服務中心